AMD,85,1,97

JV/lu.

Barcelona, 3 de Septiembre de 1966

Sr. D. Miguel Delibes
SEDANO

Querido Miguel:

Contesto a la tuya del 27 de Agosto ppdo. en la que me incluyes carta de la Editorial Magisterio Español,S.A. ofreciéndote la publicación del "Diario de un cazador" en una edición barata.

Como comprenderás fácilmente este es un asunto totalmente imposible de aceptar ya que por desgracia en España no estamos en situación de publicar ediciones de bolsillo de las novelas, además de la normal. Si después de tanto esfuerzo y paciencia hemos llegado a vender los libros de un autor -hablo ahora en términos generales- es ilógico pensar que daríamos el fruto de este trabajo a otro editor que diera el mismo libro a un precio ligeramente más barato. Esto sólo puede suceder en países donde las ediciones normales de las novelas pasan por la cifra de 100.000 ejemplares.

El argumento que emplean esos señores pretendiendo hacernos creer que la venta de la edición normal se aumentaría con la publicación de los libros en edición de bolsillo es totalmente falso. Se ha demostrado perfectamente que lo que sucede es precisamente lo contrario y que las ediciones baratas y mal hechas como lo son en España, perjudican tanto al autor como al editor.

Creo que lo mejor que puedes hacer es decirle a esos señores que se entiendan con nosotros para todo lo que respecta a otras ediciones de tus libros.

Siento mucho lo que me dices de las faltas que has encontrado en el prólogo de tu O.C. y las que presumes que hay en todo el libro. Este es un asunto que a mí me preocupa también mucho y hago todo lo posible para remediarlo. Entre otras cosas procuro que los autores se corrijan siempre sus pruebas y esto es lo que hicimos precisamente con ese tomo tuyo de las O.C. A pesar de ello ya ves que han salido muchas erratas. En realidad la corrección de un libro sólo puede hacerla un profesional con auténtica responsabilidad y eso es a lo que vamos. Seguiré sin embargo mandándote

MD

FUNDACIÓN MIGUEL DELIBES

JV/lu.

Barcelona, 3 de septiembre de 1966

Sr. D. Miguel Delibes
SEDANO

Querido Miguel:

Contesto a la tuya del 27 de Agosto pdo. en la que me incluyes carta de la Editorial Magisterio Español,S.A. ofreciéndote la publicación del "Diario de un cazador" en una edición barata.

Como comprenderás fácilmente esto es un asunto totalmente imposible de aceptar ya que por desgracia en España no estamos en situación de publicar ediciones de bolsillo de las novelas, además de la normal. Si después de tanto esfuerzo y paciencia hemos llegado a vender los libros de un autor -hablo ahora en términos generales- es lógico pensar que daríamos el fruto de este trabajo a otro editor que diera el mismo libro a un precio ligeramente más barato. Esto sólo puede suceder en países donde las ediciones normales de las novelas pasan por la cifra de 100.000 ejemplares.

El argumento que emplean esos señores pretendiendo hacernos creer que la venta de la edición normal se aumentaría con la publicación de los libros en edición de bolsillo es totalmente falso. Se ha demostrado perfectamente que lo que sucede es precisamente lo contrario y que las ediciones baratas y mal hechas como lo son en España, perjudican tanto al autor como al editor.

Creo que lo mejor que puedes hacer es decirle a esos señores que se entiendan con nosotros para todo lo que respecta a otras ediciones de tus libros.

Siento mucho lo que me dices de las faltas que has encontrado en el prólogo de tu O.C. y las que presumes que hay en todo el libro. Este es un asunto que a mí me preocupa también mucho y hago todo lo posible para remediarlo. Entre otras cosas procuro que los autores se corrijan siempre sus pruebas y esto es lo que hicimos precisamente con ese tomo tuyo de las O.C. A pesar de ello ya ves que han salido muchas erratas. En realidad la corrección de un libro sólo puede hacerla un profesional con auténtica responsabilidad y eso es a lo que vamos. Seguiré sin embargo mandándote

FUNDACIÓN MIGUEL DELIBES

a tí las pruebas para que compartas con nosotros la responsabilidad y dentro de poco recibirás las galeradas de "CINCO HORAS CON MARIO".

Nuestro común amigo D. Damián Ribas ha sido ya operado en los Estados Unidos y a pesar de los malos augurios de los médicos la operación -tan difícil y arriesgada- ha sido totalmente satisfactoria. Le cambiaron la válvula mitral y esto en un hombre de cerca de 70 años y en las condiciones en que estaba era una operación muy aventurada. Creo que podrías ponerle unas líneas y estaría muy contento con ellas. Su dirección es:

D. Damián Ribas
White Swan Motel
938, Second St. S.W.
ROCHESTER, Minnesota U.S.A.

Recibe un fuerte abrazo de tu amigo

José Vergés

MD

FUNDACIÓN MIGUEL DELIBES

a ti las pruebas para que compartas con nosotros la respons-
bilidad y dentro de poco recibirás las galeradas de "CINCO HO-
RAS CON MARIO".

Nuestro común amigo D. Damián Ribes ha sido ya operado en los Estados Unidos y a pesar de los malos augurios de los médicos la operación -tan difícil y arriesgada- ha sido total-mente satisfactoria. Le cambiaron la válvula mitral y esto en un hombre de cerca de 70 años y en las condiciones en que es-taba era una operación muy aventurada. Creo que podrías poner-le unas líneas y estaría muy contento con ellas. Su dirección es:

D. Damián Ribes
White Swan Motel
938, Second St. S.W.
ROCHESTER, Minnesota U.S.A.

Recibe un fuerte abrazo de tu amigo

José Verdes

FUNDACIÓN MIGUEL DELIBES